

TABLEAU I

## LES PRONOMS, ADJECTIFS ET ADVERBES CORRÉLATIFS

	INDÉFINIS	DÉMONSTRATIFS	RELATIFS-INTERROGATIFS	COLLECTIFS	NÉGATIFS
INDIVIDU	iu quelqu'un	tiu celui-ci	kIU qui	ÊU tous, chacun	neniu personne
QUALITÉ	ia un certain	tia tel	kia quel	Êia toute sorte de	nenia aucune sorte de
CHOSE	io quelque chose	tio ceci	kio que, quoi	Êio tout, chaque chose	nenio rien
POSSÉSSION	ies de quelqu'un.	ties de celui, de celle, de ce	kies dont, duquel, de laquelle	Êies de chacun, de tous	nenies de personne.
LIEU	ie quelque part	tie là	kie où	Êie partout	nenie nulle part
TEMPS	iam une fois	tiam alors	kiam quand	Êiam toujours	neniam jamais
CAUSE	ial pour une raison quelconque	tial pour cela	kial pourquoi	Êial pour toute(s ces) raison(s)	nenial pour aucune raison
MANIÈRE	iel d'une quelconque manière	tiel de cette manière	kiel de quelle manière	Êiel de toute façon	neniel d'aucune manière
QUANTITÉ	iom quelque chose, un peu	c tant	kiom combien	Êiom tout	neniom rien du tout

Les corrélatifs qui finissent en -u ou en -a ont un pluriel (-j) et un accusatif (-n). Ceux qui finissent en -o et -e, un accusatif. Les autres sont invariables.

Les corrélatifs en -u peuvent être employés comme pronoms ou comme adjectifs. Dans ce cas, bien les distinguer des ceux en -a: tiu koko: ce coq; tia koko: un tel coq.

TABLEAU II

## PRONOMS PERSONNELS

		Singulier	Pluriel
1e personne		mi je	ni nous
2e personne		vi (ci) vous (tu) (1)	vi vous
3e pers.	masculin	li il	ili ils, elles
	féminin	și elle	
	neutre	și il, cela	
	impersonnel	oni on	-
	réfléchi	si se, soi (2)	

## LE VERBE

## FORMES SIMPLES

	Indicatif	Participe actif (3)	Participe passif
Présent	mi far <b>as</b> je fais	far <b>anta</b> faisant	far <b>ata</b> étant en train d'être fait
Passé	mi far <b>is</b> je faisais, je fis	far <b>inta</b> ayant fait	far <b>ita</b> fait
Futur	mi far <b>os</b> je ferai	far <b>onta</b> devant faire	far <b>ota</b> devant être fait

Infinitif	Conditionnel	Volitif
far <b>i</b> faire	mi far <b>us</b> je ferais	(mi) far <b>u</b> que je fasse, que je fisse; fais, faites

(1) Comme l'anglais *thou*, *ci* ne s'emploie que très rarement; *vi* correspondrait à *you*.

(2) Jamais sujet.

(3) Les participes, actifs et passifs, peuvent prendre la forme d'un adjectif (en -a), d'un nom (en -o), ou d'un adverbe (en -e). Ainsi, par ex., la *prezidanto*: le président, celui qui préside maintenant; la *prezidonta membro...*: le membre qui devait présider...; *prezidinte la kunvenon, Petro...*: ayant présidé la réunion, Pierre...

TABLEAU III

LE VERBE

FORMES COMPOSÉES

Voix active

	Inaccompli	Accompli	Intentionnel
Présent	<b>ĝi estas faranta</b> il est en train de faire (1)	<b>ĝi estas farinta</b> il a fait (2)	<b>ĝi estas faronta</b> il doit faire (3)
Passé	<b>ĝi estis faranta</b> il était en train de faire	<b>ĝi estis farinta</b> il avait fait	<b>ĝi estis faronta</b> il devait faire
Futur	<b>ĝi estos faranta</b> il sera en train de faire	<b>ĝi estos farinta</b> il aura fait	<b>ĝi estos faronta</b> il devra faire
Conditionnel	<b>ĝi estus faranta</b> il serait en train de faire	<b>ĝi estus farinta</b> il aurait fait	<b>ĝi estus faronta</b> il devrait faire
Volitif	<b>ĝi estu faranta</b> qu'il soit en train de faire	<b>ĝi estu farinta</b> qu'il ait fait	<b>ĝi estu faronta</b> qu'il doive faire
Infinitif	<b>esti faranta</b> être en train de faire	<b>esti farinta</b> avoir fait	<b>esti faronta</b> devoir faire

Voix passive

	Inaccompli	Accompli	Intentionnel
Présent	<b>ĝi estas farata</b> il est en train d'être fait (4)	<b>ĝi estas farita</b> il est fait (5)	<b>ĝi estas farota</b> il doit être fait (6)
Passé	<b>ĝi estis farata</b> il était en train d'être fait	<b>ĝi estis farita</b> il était fait	<b>ĝi estis farota</b> il devait être fait
Futur	<b>ĝi estos farata</b> il sera en train d'être fait	<b>ĝi estos farita</b> il sera fait	<b>ĝi estos farota</b> il devra être fait
Conditionnel	<b>ĝi estus farata</b> il serait en train d'être fait	<b>ĝi estus farita</b> il aurait été fait	<b>ĝi estus farota</b> il devrait être fait
Volitif	<b>ĝi estu farata</b> qu'il soit en train d'être fait	<b>ĝi estu farita</b> qu'il ait été fait	<b>ĝi estu farota</b> qu'il doive être fait
Infinitif	<b>esti farata</b> être en train d'être fait	<b>esti farita</b> avoir été fait	<b>esti farota</b> devoir être fait

• Remarquer que le seul auxiliaire des temps composés est *esti*, pour les verbes transitifs ou intransitifs, actifs ou passifs. *La birdo estas farinta sian neston*: l'oiseau a fait son nid; *la nesto estas farita el branĉoj*: le nid est fait de branches.

• Pour aider la mémoire, traduire mot à mot:

- (1) il est faisant;
- (2) il est ayant fait;
- (3) il est devant faire, sur le point de faire;
- (4) il est étant fait;
- (5) il est [déjà] fait; il est ayant été fait;
- (6) il est devant être fait, sur le point d'être fait...

Le tout consiste à bien saisir le sens de *esti* et du participe comme des mots séparés.

• Les temps

1) inaccomplis se rapportent à des actions qui se font au moment duquel on parle (passé, présent, futur);

2) accomplis se rapportent à des actions qui ont déjà été faites au moment duquel on parle, et dont l'effet

a) demeure dans le présent: *la nesto estas farita el branĉoj*: le nid est fait de branches (et il est encore là);

b) ou non: *Paŭlo estas amata de Marta*: Paul a été (= "est ayant été") aimé par Marte. Si Marte l'aime encore, il faudra dire *estas amata*;

3) intentionnels se rapportent à des actions que l'on a l'intention de faire au moment duquel on parle (des actions futures).

## TABLEAU IV

# LE VERBE

## SYSTÈME VERBAL

### Catégories

**Verbes d'action** Expriment une idée d'action (*aimer, battre, penser*)

**Transitifs** L'action se fait sur quelqu'un ou quelque chose (le complément d'objet direct (COD) va à accusatif) (*aimer, battre, penser*).

**Intransitifs** L'action se limite au sujet et ne passe sur aucun objet (donc, n'ont pas de COD (*se lever, s'asseoir, aller, venir*). Cependant, puisque l'accusatif peut remplacer les prépositions à condition que la phrase garde un sens, le verbe intransitif peut apparaître en esp. sous forme transitive: *sidi seĝon* (= *sidi sur seĝo*): *s'asseoir (sur) une chaise*; *unuan fojon* (= *je unua fojo*) *Riko demandas*: (pour) une première fois R. demande...

**Verbes d'état** Exprime l'idée de l'état où l'on se trouve, de la manière d'être (*être assis, être utile, être en santé*).

**Copules** Expriment la relation ou la qualité (*être, se trouver, sembler, avoir l'air de*). N'ont pas de COD, mais un prédicat sans -n accusatif: *la granda koko estas la patro*.

### Temps

**Formes** Voir Tableau II.

**Concordance des temps** Dans les propositions subordonnées, on met le verbe au temps où il serait si sa proposition était principale: *ĉiu, kiu vidis Konjon, povis pensi, ke li vidas la patrinon*: qui voyait K. pouvait penser qu'il voyait la mère. Mais en esp. on dit *li vidas "qu'il voit"*, parce que, si la proposition était principale, on dirait "je vois la mère".

### Modes

**(-as, -is, -os) Indicatif** Action réelle ou possible: *la ovo estas blanka. Oni gajnas nur, se oni riskas*: on ne gagne que si l'on risque. *Mi venos, se mi povos*: je viendrai, si je peux (il est possible que je puisse venir).

**(-us) Conditionnel** Action irréelle ou impossible: *se mi estus sana, mi estus feliĉa*: si j'étais en santé (mais je ne le suis pas), je serais heureux. *Mi venus, se mi povus*: je viendrais, si je pouvais (mais je ne pourrai pas)

• Le conditionnel de courtoisie s'emploie quand, par politesse, on présente une demande comme impossible: *Mi volus scii...*: je voudrais savoir...

**(-u) Volitif** Action demandée, voulue, exigée. Traduit l'impératif et le subjonctif français. On l'appelle "volitif" (de "vouloir"), parce qu'il traduit toujours un ordre, une volonté, une intention de faire ou de faire faire quelque chose:

• Impératif: daŭrigu!: continuez!

• Subjonctif: Kion do vi volas, ke ni faru?: que veux-tu donc que nous fassions?

**(-i) Infinitif** Nom verbal: fari: faire.

**(-ant-, -int-, -ont-, -at-, -it-, -ot-)** Participe Forme impersonnelle qui "participe" du verbe et du nom, de l'adjectif ou de l'adverbe.

• Comme verbe forme les temps complexes. Voir Tableau III.

• Comme nom: kurso por komencantoj: cours pour débutants.

• Comme adjectif: la solvitaj enigmoj: les énigmes résolues.

• Comme adverbe: ludante kun Konjo, Poĉjo koleras: en jouant avec K., P. se met en colère (la circonstance décrite par l'adverbe se rapporte toujours au sujet du verbe).

• Puisque le participe garde dans tous les cas son caractère verbal, il peut avoir des compléments: desegninte bildon sur la tabulo, Riko ridas: ayant dessiné une image sur le tableau, R. rit.

## Voix

**(-as, -is, -os; esti -anta/-inta/-onta)** Active Le sujet fait l'action du verbe: Riko desegnas.

**(esti -ata/-ita/-ota)** Passive Le sujet subit l'action du verbe: Keko estas desegnata.

• À proprement parler, seulement les verbes transitifs ont une voix passive.

Cependant, si le sens est clair, on peut l'utiliser aussi avec d'autres: plena konscio pri la irota vojo: pleine conscience sur la voie à suivre (sur la voie "qui doit être allée").

• Le complément agent de la voix passive est de: Keko estis desegnita de Riko: K. fut dessiné par R.

**(min, vin, sin)** Réfléchie Le sujet fait tomber l'action du verbe sur lui-même: li lavas sin: il se lave.

**(-iĝ-)** Moyenne Le sujet est en même temps objet de l'action: l'action du verbe transforme le sujet: la urbo laviĝas sub la pluvo: la ville se lave ("devient lavée") sous la pluie.

• Différence entre les voix passive, réfléchie et moyenne: la voix passive suppose un agent (la bebo estas lavata de ĝia patrino); pas la moyenne.

L'action de la voix réfléchie est volontaire (la korvo klinas sin); pas celle de la moyenne.

**(-ig-)** Causative Le sujet fait faire l'action du verbe: Cezaro farigis ponton: César fit faire un pont.

## Aspect

Manière dont l'action est envisagée.

**(esti -anta/-ata) Inaccompli** Au moment duquel on parle, l'action du verbe n'est pas finie: elle est en train de se faire (voir Tableau III).

**(esti -inta/-ita) Accompli** L'action du verbe a déjà cessé (voir Tableau III).

**(esti -onta/-ota) Intentionnel** Puisque le futur ne peut être considéré comme tout à fait réel, les temps composés avec les participes futurs traduisent l'intention du sujet (voir Tableau III).

• Dans les formes composées, **esti** signale le temps; le participe, l'aspect.

**(-ad-) Duratif** Action qui dure ou se répète: **stari**: être debout; **staradi**: rester (être longtemps) debout.

**(ek-) Inchoatif** Action qui ne fait que commencer: **stari**: être debout; **ekstari**: se lever, se mettre debout (= "commencer à être debout").

**(el-) Perfectif** Action parachevée (**el** traduisant l'idée de provenance, de "venir de", "sortir de", donne au verbe l'aspect de "venir à bout de"): **lerni** Esperanton: apprendre l'esp.; **ellerni** Esperanton: dominer l'esp.; **trinki** boire; **la glasoj estis eltrinkataj per unu tiro**: on ingurgitait les verres d'un trait ("les verres étaient en train d'être complètement bus au moyen d'un trait").